

Zeitschrift: Schweizer Theaterjahrbuch = Annuaire suisse du théâtre
Herausgeber: Schweizerische Gesellschaft für Theaterkultur
Band: 45 (1983)

Endseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Publikationen der Schweizerischen Gesellschaft für Theaterkultur SGTK – Theaterkultur-Verlag, Bonstetten

Jahrbücher

- 1 Das vaterländische Theater, 1928. Fr. 8.—.
- 2 Schule und Theater, 1929/30. Fr. 8.—.
- 3 Geistliche Spiele, 1930/31. Fr. 8.—.
- 4 Die Berufsbühnen in der Schweiz, 1931/32. Fr. 8.—.
- 5 Theaterkultur (Festspiele, Weihnachtsspiele, Sommerspiele, Wanderbühne), 1932/33. Fr. 8.—.
- 6 Erneuerung des schweizerischen Theaters, 1934. Fr. 8.—.
- 7 Fastnachtsspiele (Die Japanesenspiele in Schwyz). Von Oskar Eberle†, 1935. Fr. 8.—.
- 8 Das Berner Heimatschutz-Theater. Von Christian Lerch, 1936. Fr. 8.—.
- 9 Le Théâtre en Suisse romande, 1937. Vergriffen.
- 10/11 Festspiele am Vierwaldstättersee, 1938/39. Fr. 8.—.
- 12 Das Volk spielt Theater (Erinnerungen von August Schmid†), 1940. Vergriffen.
- 13 Wege zum schweizerischen Theater. I. Grundlagen und Volkstheater. Von Oskar Eberle†, 1943. Vergriffen.
- 14 Das Schweizer Drama 1914 bis 1944. Von Paul Lang, 1943/44. Vergriffen.
- 15 Theaterschule und Theaterwissenschaft. Wege zum schweizerischen Theater II, 1945. Vergriffen.
- 16 Von Theaterkrisen und ihrer Überwindung. Von Rudolf Stamm, 1946/47. Vergriffen.
- 17 Theaterbau gestern und heute. Von Ernst F. Burckhardt† und Oskar Eberle†, 1947/48. Vergriffen.
- 18 Die wandernden Theatertruppen in der Schweiz. Von Max Fehrt. Schweizer Theater-Almanach VI, 1948/49. Fr. 21.—.
- 19 Das neuere Freilichttheater in Europa und Amerika. I. Grundbegriffe. Von Edmund Stadler. Schweizer Theater-Almanach VII, 1949/50. Fr. 21.—.
- 20 Theaterkritik. Schweizer Theater-Almanach VIII, 1951. Vergriffen.
- 21 Das neuere Freilichttheater in Europa und Amerika. II. Die Entstehung des nationalen Landschaftstheaters in der Schweiz. Von Edmund Stadler. Schweizer Theater-Almanach IX, 1952/53. Fr. 21.—.
- 22/23 Cenalora. Leben, Glaube, Tanz und Theater der Urvölker. Von Oskar Eberle†, 1953/54. Fr. 33.—.
- 24 Hans Trog als Theaterkritiker. Aus dem schweizerischen Theaterleben 1887–1928. Von Lydia Burger, 1955. Vergriffen.
- 25 Das Zürcher Schauspielhaus im Zweiten Weltkrieg. Von Günther Schoop, 1956. Fr. 21.—.
- 26 Farbenspiel des Lebens. Max Pfister Terpis, Architekt, Tänzer, Psychiater. Von Wolfgang Martin Schede. Schweizer Theater-Almanach XI, 1960. Fr. 20.—.
- 27 Das Osterspiel von Luzern. Eine historisch-kritische Einleitung. Von M. Blakemore Evans†. Schweizer Theater-Almanach XII, 1961. Fr. 28.—.
- 28/29 La musique et la mise en scène. Par Adolphe Appia†. Schweizer Theater-Almanach XIII, 1962/63. Fr. 20.—.
- 30 Shakespeare und die Schweiz, 1964. Fr. 20.—.
- 31/32 Max Reinhardt. Regiebuch «Macbeth». Hrg. von Manfred Grossmann. K. G. Kachler: Die Bedeutung der Gastspiele Max Reinhardts in der Schweiz. Schweizer Theater-Almanach XIV, 1965/66. Fr. 28.—.

- 33 Schweizer Schultheater 1946 bis 1966. Schweizer Theater-Almanach XV, 1967. Fr. 20.—.
- 34 Stadttheater St. Gallen. Von Karl Gotthilf Kachler. Schweizer Theater-Almanach XVI, 1968. Fr. 30.—.
- 35 Gordon Craigs frühe Versuche zur Überwindung des Bühnenrealismus. Von Michael Peter Loeffler. Schweizer Theater-Almanach XVII, 1969. Fr. 24.—.
- 36/37 Leopold Lindtberg. Reden und Aufsätze. Hrg. und mit Anmerkungen versehen von Christian Jauslin. Schweizer Theater-Almanach XVIII, 1972. Fr. 42.—.
- 38/39 Stadttheater Basel – einst und jetzt 1807–1975. I. Zur Geschichte des Theaterbaus in der Schweiz. II. Der Bau des neuen Stadttheaters. Von K. G. Kachler. III. Dokumentation (Aufführungen, Personal) 1959/60 bis 1974/75. IV. Schweizer Theater-Almanach XIX, 1975. Fr. 58.—.
- 40 Theater in der Schweiz – Théâtre en Suisse – Teatro in Svizzera. Bestandesaufnahme, Probleme, Rückblicke, Ziele. Zum 50-Jahr-Jubiläum der Schweizerischen Gesellschaft für Theaterkultur, 1977. Redaktion: K. G. Kachler, L. Benz-Burger. Fr. 36.—.
- 41 Puppentheater in der Schweiz. Von Dr. Ursula Bissegger. Redaktion: L. Benz-Burger, 1978. Fr. 33.—.
- 42 Théâtre pour les Jeunes en Suisse – Theater für Jugendliche in der Schweiz – Teatro per i Giovani in Svizzera. Von B. Duvanel. Redaktion: Ch. Apothéloz, L. Benz-Burger, 1979. Fr. 30.—.
- 43 Travail théâtral populaire. Rapport de Charles Apothéloz sur la mise en scène de 4 spectacles donnés par des acteurs amateurs (1975–1979). Volkstheaterarbeit. Bericht von Charles Apothéloz über 4 Festspielinszenierungen mit Laiendarstellern (1975–1979). Deutsche Zusammenfassung von Anne-Lise Apothéloz. Fr. 30.—.
- 44 Zwei Theater unterwegs. Théâtre Populaire Romand und Theater für den Kanton Zürich. Von Verena Hoehne und Peter Zeindler. Redaktion: Walter Boris Fischer, 1981. Fr. 24.—.
- 45 Musiktheater / Théâtre musical. Zum Schaffen von Schweizer Komponisten des 20. Jahrhunderts. Einleitung von Ernst Lichtenhahn. Beiträge verschiedener Autoren zu zwölf Schweizer Komponisten, zu Werken von Schweizer Komponisten am Fernsehen und zur Ballettmusik, mit einem Verzeichnis der Musikdramatischen Werke und Ballette von Schweizer Komponisten des 20. Jahrhunderts. Redaktion: Dorothea Baumann, 1983. Fr. 36.—.

Bibliographie zum Schweizer Theater

Berichtszeit 1925–1970 (unter wechselnden Titeln und Bearbeitern) in: Schweizer Theaterjährbüchern 1, 1928–38/39, 1975; Berichtszeit 1970–1980 in: Szene Schweiz 8, 1980/81; Ab Berichtszeit 1980/81 ff. jährlich in: Szene Schweiz 9, 1981/82 ff.

Schriften

- 1 Das Bruderklausenspiel des P. Jakob Gretser vom Jahre 1586. Von P. Emmanuel Scherer, 1928. Fr. 3.—.
- 2 Das Einsiedler Meinradspiel von 1576. Von P. Rafael Häne, 1930. Fr. 3.—.
- 3 Berchtold Bidermanns «Johannes Calybita» (1618). Von P. Berchtold Bischoff, 1932. Fr. 3.—.
- 4 Die Römerdramen in der Theatergeschichte der deutschen Schweiz (1500–1800). Von Max Büsser, 1938. Vergriffen.

- 5 Das Büchlein vom Eidgenössischen Wettspiel. Schweizerische Landesausstellung Zürich, 1939. Vergriffen.
- 6 Die schweizerische Theaterschule als Weg zum schweizerischen Berufstheater, 1945. Vergriffen.
- 7 Das schweizerische Bühnenbild von Appia bis heute. Illustrierter Ausstellungskatalog. Von Edmund Stadler. Erste, für Zürich hergestellte Auflage, 1949. Vergriffen. Zweite, für Bern hergestellte Auflage, 1951. Fr. 3.—.
Dritte, für das Ausland hergestellte Auflage, 1951. Vergriffen.
Vierte, erweiterte Auflage in drei Sprachen (Französisch, Deutsch, Englisch), 1954. Fr. 5.—.
- 8 Das grosse Welttheater. Reich illustriert, 1955. Vergriffen.
- 9 Choreographie Mara Jovanovits. Ein Schaubuch über 18 Jahre Ballettarbeit (1939–1957) am Stadttheater St. Gallen mit 42 zum Teil ganzseitigen Fotografien und Zeichnungen. Text: K. G. Kachler. Jahresgabe 1957. Fr. 23.85.
- 10 René Morax, poète de la scène. Théâtre du Jorat et plateaux romands. Par Jean Nicoliert. Don annuel 1958. Fr. 10.—.
- 11 Theater in Zürich. 125 Jahre Stadttheater (mit 241 Abbildungen). Jahresgabe 1959. Fr. 20.—.
- 12 Max Breitschmid 1911–1970. Von Fritz K. Mathys, Karl Gotthilf Kachler, Ricco Koellner, Christoph Bally. Jahresgabe 1970. Fr. 24.—.
- 13 Teatro della Svizzera italiana: Un sogno o un programma per gli anni 70? – Theater der italienischen Schweiz: Ein Traum oder ein Programm für die siebziger Jahre? – Théâtre de la Suisse italienne: Un rêve ou un programme pour les années 70? Inchiesta di Ketty Fusco – Eine Umfrage von Ketty Fusco – Une enquête de Ketty Fusco. Dono annuale – Jahresgabe – Don annuel 1973. Fr. 21.—.
- 14 Friedrich Dürrenmatts «Der Besuch der alten Dame» in New York. Von Michael Peter Loeffler, 1976. Fr. 18.—.
- 15 Franz Rapp (1885–1951) und das Münchner Theatermuseum. Aufzeichnungen seiner Mitarbeiterin Gertrud Hille, 1977. Fr. 18.—.
- 16 Lebendiges Theater in schwieriger Zeit. Ein Kapitel Basler Theatergeschichte 1936–1946. Von Karl Gotthilf Kachler. Mit Skizzen von Gustava Iselin-Haeger. Jahresgabe 1982. Fr. 26.80.

Theater-Almanache

Schweizer Theater-Almanach X, 1953. Fr. 8.—.

(Die Schweizer Theater-Almanache I–V wurden von den Theatervereinen der Schweiz herausgegeben, VI–IX sind den Jahrbüchern 18–21 beigeheftet, XI–XIX den Jahrbüchern 26, 27, 28/29, 31/32, 33, 34, 35, 36/37, 38/39.)

Szene Schweiz Scène Suisse Scena Svizzera

- 1 1973/74. Hrg. von der SGTK in Verbindung mit dem Schweizerischen Bühnenverband und dem Schweizerischen Bühnenkünstlerverband, Sektion VPOD. Redaktion: Jean W. Bezzmann. Jahresgabe 1973 für die Mitglieder der SGTK. Fr. 9.—.
- 2 1974/75. Hrg. von der SGTK in Verbindung mit dem Schweizerischen Bühnenverband, dem Schweizerischen Bühnenkünstlerverband und den Theatervereinen der Schweiz. Redaktion: Jean W. Bezzmann. Fr. 12.—.

1975/76. Hrg. von der SGTK in Verbindung mit dem Schweizerischen Bühnenverband, dem Schweizerischen Bühnenkünstlerverband und den Theatervereinen der Schweiz. Redaktion: Jean W. Bezzmann. Fr. 14.—.

1976/77. Hrg. von der SGTK mit Unterstützung der Schweizerischen Geisteswissenschaftlichen Gesellschaft und der Bundesfeierspende. Redaktion: Ulrike Jauslin-Simon und Claudine Bloch. Fr. 19.—.

1977/78. Hrg. von der SGTK mit Unterstützung der SGG und der Bundesfeierspende. Redaktion: Ulrike Jauslin-Simon, Anne-Lise Apothéloz, Ketty Bertola-Fusco. Fr. 19.—.

1978/79. Hrg. von der SGTK mit Unterstützung der SGG und der Bundesfeierspende. Redaktion: Anne-Lise Apothéloz und Ketty Bertola-Fusco. Fr. 19.—.

1979/80. Hrg. von der SGTK mit Unterstützung der SGG und der Bundesfeierspende. Redaktion: Anne-Lise Apothéloz und Ketty Bertola-Fusco. Fr. 19.—.

1980/81. Hrg. von der SGTK mit Unterstützung der SGG und der Bundesfeierspende. Redaktion: Anne-Lise Apothéloz und Ketty Bertola-Fusco. Fr. 21.—.

1981/82. Hrg. von der SGTK mit Unterstützung der SGG. Redaktion: Anne-Lise Apothéloz und Ketty Bertola-Fusco. Fr. 21.—.

1982/83. Hrg. von der SGTK mit Unterstützung der SGG. Redaktion: Anne-Lise Apothéloz. Fr. 21.—.

1983/84. Hrg. von der SGTK mit Unterstützung der SGG. Redaktion: Anne-Lise Apothéloz. Fr. 21.—.

Zeitschriften

Mitteilungen der Schweizerischen Gesellschaft für Theaterkultur. Hrg. von Oskar Eberle. Vierteljährliche Beilage der «Schweizerischen Theaterzeitung». 1.–8. Jahrgang. 1949 bis 1956. (1956 erschienen nur Nrn. 1 und 2.)

Mimos. (Bis Juni 1971 auch Beilage der «Schweizerischen Theaterzeitung», Ausgabe: Berufstheater.) 9.–30. Jahrgang. 1957–1976. (1957 erschienen zwei Doppel- und zwei Einzelnummern. Nr. 4/1958 und Nr. 1/1959 wurden zu einer Doppelnummer vereinigt.) Seit 1966 erscheinen nur noch zwei Nummern jährlich. Nr. 2/1967 ist dem Vierzig-Jahr-Jubiläum der Schweizerischen Gesellschaft für Theaterkultur gewidmet. Nr. 1/1977 ist zum Fünfzig-Jahr-Jubiläum der Schweizerischen Gesellschaft für Theaterkultur Oskar Eberle gewidmet.

In Vorbereitung

Historisch-kritische Gesamtausgabe der Werke von Adolphe Appia (1862–1928), 6 Bände. Band I 1983. Fr. 55.—.

Im Auftrag der SGTK

Das Luzerner Osterspiel. Gestützt auf die Textabschrift von M. Blakemore Evans und unter Verwendung seiner Vorarbeiten zu einer kritischen Edition im Auftrag der Schweizerischen Gesellschaft für Theaterkultur nach den Handschriften hrg. von Heinz Wyss (3 Bände). Schriften hrg. unter dem Patronat der Schweizerischen Geisteswissenschaftlichen Gesellschaft, Francke Verlag Bern 1967.

Bücherbestellungen

Richten Sie bitte Ihre Bücherbestellungen direkt an den Theaterkultur-Verlag, Herenholzweg 33, 8906 Bonstetten, Telefon 01 700 03 57.

L'achat de livres

Pour l'achat de livres, s'adresser à: Theaterkultur-Verlag, Herenholzweg 33, 8906 Bonstetten, Téléphone 01 700 03 57.

Vorstand der Schweizerischen Gesellschaft für Theaterkultur

<i>Präsident</i> <i>Président</i> <i>Presidente</i>	<i>Vizepräsident</i> <i>Vice-président</i> <i>Vice-presidente</i>	<i>Geschäftsstelle</i> <i>Siège social</i> <i>Sede sociale</i>
Dr. Walter Boris Fischer Leiter der Abteilung Kulturelle Aktionen Migros-Genossenschafts- Bund Heinrichstrasse 74 Postfach 266, 8031 Zürich Telefon 01 277 20 85 Feldgütliweg 73 8706 Feldmeilen Telefon 01 923 18 43	Dr. Christian Jauslin Redaktor «Theater aktuell» Radio Basel 4024 Basel Telefon 061 35 30 30	Dr. Lydia Benz-Burger Herenholzweg 33 8906 Bonstetten Telefon 01 700 03 57 Postcheckkonto Compte de chèques 80-46963

Weitere Vorstandsmitglieder *Autres membres du comité directeur* *Altri membri del comitato*

Dr. Tino Arnold Leiter der Programmstelle Innerschweiz, Radio DRS Lidostrasse 5, 6000 Luzern Telefon 041 31 25 25	Philippe de Bros Direktor des Stadttheaters Luzern Sälihalde 5, 6005 Luzern Telefon 041 22 07 94	Dr. Manfred Rehbinder Professor der Rechts- und Staatswissenschaftlichen Fakultät der Universität Zürich, Cäcilienstrasse 5 8032 Zürich Telefon 01 257 30 46
Ketty Bertola-Fusco Regisseurin und Schauspielerin Alla Cava 11 6932 Breganzona Telefon 091 56 02 77	Gérard Demierre Comédien Boveresses 37 1010 Lausanne Telefon 021 32 15 30	Dr. Roland Ris Professor für Deutsche Sprache und Literatur an der ETH Zürich Hostalen 190 3037 Herrenschwanden Telefon 031 24 38 74
Peter Bissegger Bühnenbildner 6655 Intragna Telefon 093 81 17 97	Dr. Verena Hoehne-Weber Geissbergstrasse 53 5400 Ennetbaden Telefon 056 22 10 13	Prof. Dr. Georg Thürer 9053 Teufen AR Telefon 071 33 13 23

Arthur
Honegger
Roi David
TvDRS
1980

L'ombre de Samuel:

Pourquoi m'as-tu trouble pour
me faire meurer ?

Der Schatten Samuels:

Was weckst du mich aus meinem
tieffsten Schlaf ? etc...

The shade of Samuel:

Why hast thou disquieted me, to bring me up ?

Score details from left to right:
Picc.
Fl.
Cl.
Bsn.
Cor.
I
Tromp.
II
Tromp.
Perc.
C. B.

Labels for vocal parts:
L'ombre de Samuel:
Der Schatten Samuels:
The shade of Samuel:

Text in vocal parts:
Pourquoi m'as-tu trouble pour
me faire meurer ?
Was weckst du mich aus meinem
tieffsten Schlaf ? etc...
Why hast thou disquieted me, to bring me up ?

UNI - GE LETTER



1071446048